

Lettre de Voltaire à D'Alembert, 28 février 1770

Expéditeur(s) : Voltaire

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

Relations entre les documents

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

Citer cette page

Voltaire, Lettre de Voltaire à D'Alembert, 28 février 1770, 1770-02-28

Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 03/12/2025 sur la plate-forme EMAN :
<https://eman-archives.org/daledmbert/items/show/946>

Informations sur le contenu de la lettre

IncipitJe suis bien étonné et bien affligé, mon cher philosophe...

RésuméDésastre de Panckoucke. [Questions sur l'Encyclopédie]. Assassinats et troubles à Genève. « Frère Amatus de Lamballa ». Assemblée du clergé. La « Religieuse de La Harpe » [Mélanie ?].

Date restituée28 février [1770]

Justification de la datationNon renseigné

Numéro inventaire70.15

Identifiant1464

NumPappas1012

Présentation

Sous-titre1012

Date1770-02-28

Mentions légales

- Fiche : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN

(Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

- Numérisation : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG).

Editeur de la fiche Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Informations éditoriales sur la lettre

Format du texte de la lettre Non renseigné

Publication de la lettre Kehl LXIX, p. 39-40. Best. D16186. Pléiade X, p. 149

Lieu d'expédition Ferney

Destinataire D'Alembert

Lieu de destination Paris

Contexte géographique Paris

Information générales

Langue Français

Source impr., s. « † Frère V., capucin indigne »

Localisation du document Non renseigné

Description & Analyse

Analyse/Description/Remarques Non renseigné

Auteur(s) de l'analyse Non renseigné

Notice créée par [Irène Passeron](#) Notice créée le 06/05/2019 Dernière modification le 20/08/2024

Besterman D46186

pp 58-59

lot 2
• 1464

28 février 1770 Voltaire à D'Alembert

February 1770

LETTER D16186

* Elle vient d'être imprimée. Je souhaite qu'elle soutienne à l'impression la réputation qu'elle s'est faite dans les différentes maisons où l'auteur en a fait la lecture. A propos de religieuse j'étois instruit de votre dignité de père temporel mais j'ignorois jusqu'où le général Amatus avoit porté sa faveur et ses bienfaits. Adieu mon révérend père. Les dévots se flattoient quelquefois que vous finiriez par mourir capucin (c'étoit leur expression), ils ne croyoient pas prédire si vrai. Les prières de l'ordre aux quelles vous participés n'ont pas eu malheureusement assés d'efficacité. Vous vous plaignés de votre santé. M^r d'Argental n'est pas contente de la sienne, elle souffre toujours beaucoup. Le froid y contribue. J'espère dans la nouvelle saison et le beau tems qu'il faudra bien qu'elle [. . .]. Nous vous embrassons bien tendrement. Mille choses à madame Denis. Nous espérons qu'elle sera de notre avis sur le dépositaire et qu'elle secondera nos propositions qui sont certainement très raisonnables.

MANUSCRIPTS 1. h^o (BnN13139, ff. 24-5).

* see Best.D:14908, note 8.

COMMENTARY

* Milan.

* bdi the attendance diminished at the remaining three performances (*Registres*, p.827).

D16186. Voltaire to Jean Le Rond d'Alembert

28 de février [1770]

Je suis bien étonné et bien affligé, mon cher philosophe, de ne pas recevoir de vos nouvelles¹. Vous avez dû voir, par ma dernière lettre², que j'avais besoin des vôtres.

Panckoucke m'écrit son désastre. Il s'imagine qu'on fait une petite *Encyclopédie*; il se trompe, et je vous prie de le lui dire. On fait, par ordre alphabétique, un ouvrage qui n'a rien de commun avec le *Dictionnaire encyclopédique*, et dans lequel on rend à cet ouvrage immense la justice qui lui est due. On y parle³ de vous comme vous méritez qu'on en parle; ce sont des médailles qu'on frappe à votre honneur.

Voilà de quoi il est question. Vous devriez bien donner signe de vie à ceux qui ne vivent que pour vous témoigner leur zèle.

La ville de Genève n'est plus socinienne, elle est iroquoise; on s'y égorge, on y assassine des femmes grosses, des vieillards de quatre-vingts ans; huit personnes ont été assassinées, quatre en sont mortes; tout est en combustion, tout en armes, et ce n'est pourtant pas au nom du seigneur.

Tout capucin que je suis, j'étends ma miséricorde jusque sur Genève; car vous savez peut-être que non seulement j'ai reçu mes lettres patentes de frère

Amatus de Lamballa, notre général, résidant à Rome, mais que je suis père temporel des capucins de mon petit pays. Je vous donne ma malédiction si vous ne m'écrivez pas, et si vous ne me mandez pas ce que vous savez de l'assemblée du clergé.

Avez vous lu la Religieuse de la Harpe?

† Frère V., capucin indigne

EDITIONS 1. Kehl lxx. 39-40.

¹ Best.D16123.

COMMENTARY

² see Best.D16173, note 2

³ thus Voltaire had not received Best.D16176; it is clear that the postal services were slow at this time.

D16187. Voltaire to Gaspard Henry Schérer

28^e février 1770, à Ferney

Ma foi, Monsieur, puisque vous êtes si bon, j'abuserai de vos bontés, et je vous supplierai de me faire avoir un tonneau de vin d'ordinaire potable, soit de Dauphiné, soit de Languedoc, soit de Provence *de 2 ou trois cent bouteilles*.

Je ne doute pas que M^r De La Leu n'ait fait honneur à ma dernière Lettre de change. Je vous prie de me dire quel parti vous prenez sur celle de six mille cinq cent Livres sur Mess^{rs} Tourton et Baur payable vers le milieu de mars.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur, votre très humble et très obéissant serviteur

Voltaire

La caisse d'eau de Lavande est arrivée.

[address:] à Monsieur / Monsieur Sberer, banquier / à Lyon /

MANUSCRIPTS 1. 08* s GENEVE (BrN 24336, ff.70-1).

TEXTUAL NOTES

MS1 is e 'reçue le 1 Mars'. * MS1 added by Voltaire.

D16188. Cardinal François Joachim de Pierres de Bernis to Voltaire

à Rome le 28 février 1770

J'ay tort, mon cher Confrère, Je l'avoue, mais Je ne savais pas que vous estiez Capucin. Le général a bien fait de vous en envoyer La patente; cela prouve que L'ordre séraphique rend justice aux grands talents. Le bon abbé de s' Pierre dit dans ses prophéties *un jour viendra que Les Capucins auront plus*